



Évêques de notre diocèse (suite)

Omer-Alfred Robidoux (1913-1986) né à St. Pierre-Jolys, est ordonné évêque le 21 mai **1970** pour Churchill-Hudson Bay.

Raymond Roy (1919-2003) né à Fisher Branch au Manitoba, il est ordonné évêque le 18 juillet **1972**, devenant évêque de Saint-Paul, Alberta.

Noël Delaquis (1934 -) est originaire de Notre-Dame de Lourdes au Manitoba. Il est nommé évêque de Gravelbourg, Saskatchewan le 19 février **1974**.

Antoine Hacault (1926 - 2000) est originaire de Bruxelles, au Manitoba. En 1964, il est nommé évêque auxiliaire à Saint-Boniface puis archevêque de Saint-Boniface le 7 septembre **1974**.

Pierre Fisette (1943-1995) né à Steinbach, il est ordonné évêque le 18 mars **1994** et devient évêque de Hearst, Ontario.

Raymond Roussin (1939-2015) né à Saint Boniface, Manitoba, fut ordonné évêque le 14 juin **1995**. Il a été évêque pour Gravelbourg SK. et Victoria CB.

Émilus Goulet (1933 -) Même s'il n'est pas originaire du Manitoba, il fut ordonné prêtre le 24 juin 1958 pour l'archidiocèse de Saint-Boniface. Il fut nommé archevêque de l'archidiocèse de Saint-Boniface le 23 juin **2001**.

Albert Thévenot (1945-2025) Né le 4 novembre 1945 à Somerset, au Manitoba, il est nommé évêque de Prince Albert le 26 mai **2008**.

Marcel Damphousse (1963 -) est natif de Saint-Joseph, Manitoba. Nommé évêque le 2 septembre **2012**, il est présentement archevêque d'Ottawa-Cornwall.

Bishops from our diocese (last)

Omer-Alfred Robidoux (1913-1986) born in St. Pierre-Jolys, he was ordained bishop on May 21, **1970**, for Churchill-Hudson Bay.

Raymond Roy (1919-2003) born in Fisher Branch Manitoba, he was ordained bishop on July 18, **1972**, to be bishop of Saint Paul, Alberta.

Noël Delaquis (1934 -) is originally from Notre-Dame de Lourdes, Manitoba. He was appointed bishop of Gravelbourg, Saskatchewan, on February 19, **1974**.

Antoine Hacault (1926 - 2000) was born in Bruxelles, Manitoba. In 1964, he was appointed auxiliary bishop of Saint Boniface, and then archbishop of Saint Boniface on September 7, **1974**.

Pierre Fisette (1943-1995) born in Steinbach, he was ordained a bishop on March 18, **1994**, and became the bishop of Hearst, Ontario.

Raymond Roussin (1939-2015) born in St. Boniface, Manitoba, he was ordained bishop on June 14, **1995**. He became bishop of Gravelbourg SK. and Victoria BC.

Émilus Goulet (1933 -) Even though he was not originally from Manitoba, he was ordained a priest on June 24, 1958, for the Archdiocese of Saint Boniface. He was appointed archbishop of the Archdiocese of Saint Boniface on June 23, **2001**.

Albert Thévenot (1945-2025) Born on November 4th, 1945 in Somerset, Manitoba, he was ordained bishop for Prince Albert May 26, **2008**.

Marcel Damphousse (1963 -) is born in Saint-Joseph, Manitoba. Appointed bishop on September 2, **2012**, he is currently the archbishop of Ottawa-Cornwall.



Parole du Pape : Sans la foi, chacun pourrait se sentir seul et se méfier des autres, les considérant comme des étrangers et des ennemis (*Angélus* du 06 septembre 2026).

Words from the Pope: Without faith, each person might feel alone and become suspicious of others, seeing them as strangers and enemies (*Angelus* of 06 September 2026).

Calendrier liturgique - Liturgical Calendar

13 SEPTEMBRE AU 04 OCTOBRE 2026 SEPTEMBER 13 TO OCTOBER 04

- Fête - Saint - Feast -

24^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – 24th SUNDAY IN ORDINARY TIME

13 Sunday (English) 9 am + Fernand Desrocher - Patricia Dickieson
 13 dimanche (français) 11 am Aux intentions de la communauté – L'abbé Charles Fillion
 18 Friday (English) 10:30 am + Lucien Bouchard - Claire Milette

25^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – 25th SUNDAY IN ORDINARY TIME

20 Sunday (English) 9 am Pastor's Mass for the Parish Community – Father Charles Fillion
 20 dimanche (français) 11 am + Repos de l'âme de la famille Lokofo – Famille Lokofo
 25 Friday (English) 10:30 am + Lucie Laurendeau - Nicole Dequier

26^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – 26th SUNDAY IN ORDINARY TIME

27 Sunday (English) 9 am Pastor's Mass for the Parish Community – Father Charles Fillion
 27 dimanche (français) 11 am + Thérèse Bosc – Hubert Bosc
 02 Friday (English) 10:30 am + Florence Smith - Claire Milette

27^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – 27th SUNDAY IN ORDINARY TIME

04 Sunday (English) 9 am + Don Marion - Beverly Marion
 04 dimanche (français) 11 am Aux intentions de la communauté – L'abbé Charles Fillion

COIN LITURGIQUE



LITURGICAL CORNER

Vêtements liturgiques (suite)

Le vêtement caractéristique des ministres des sacrements est l'**étole**. Son symbolisme remonte aux prêtres de l'Ancien Testament : l'*éphod*, dont elle descend, était porté par les prêtres offrant les sacrifices au Temple. Longue bande de tissu de couleur assortie au temps liturgique, elle se porte pardessus l'aube, passant derrière le cou et pendant sur la poitrine pour le prêtre et l'évêque, et en diagonale pour le diacre.

Puis, le vêtement propre au prêtre célébrant, pour les messes et les autres actions sacrées en lien direct avec la messe, est la chasuble. (Présentation générale de missel romain n° 337).

(Daniel Laliberté - Prions en Église – 16 février 2025)

* La suite dans le prochain bulletin

Liturgical vestments (continue)

The distinctive garment worn by ministers of the sacraments is the **stole**. Its symbolism dates back to the priests of the Old Testament: the *ephod*, from which it is derived, was worn by the priests who offered sacrifices in the Temple. A long strip of fabric in a color corresponding to the liturgical season, it is worn over the alb, passing behind the neck and hanging down over the chest for priests and bishops, and diagonally across the chest for deacons.

The vestment proper to the priest celebrant at Mass and other sacred actions directly connected with Mass is, unless otherwise indicated, the chasuble, worn over the alb and stole (General Instruction of The Roman Missal #337).

* To be continued in the next Bulletin

Translated with DeepL.com

NOUVEAU paroissien ☐ NEW Parishioner

(SVP déposer dans la quète)

CHANGEMENT d'adresse ☐ CHANGE of Address

(please place in the collection basket)

NOM / NAME: _____

ADRESSE / ADDRESS: _____

Téléphone (meilleure façon de vous contacter) / Phone / CELL (easiest way to contact you): _____

Enveloppes de quète? ☐ Sunday Envelopes? Courriel / Email: _____

Café rencontre le dimanche 13 septembre

KNUD KOUSTRUP est décédé le 17 mai à l'âge de 90 ans à Actionmarguerite Saint-Boniface - Centre Taché.

EVA KOUSTRUP est décédée le 27 août à l'âge de 93 ans à Actionmarguerite Saint-Boniface - Centre Taché.

Des prières auront lieu le samedi **10 octobre** à 10h au Salon de Glen Lawn.

Enterrement sera au Cimetière de Saint-Norbert

+ + Visites aux malades + +

En vertu de la Loi sur les renseignements personnels en matière de santé (LRPS), il est interdit au personnel hospitalier d'informer les églises de l'admission d'un patient, à moins que celui-ci n'ait donné son autorisation au personnel hospitalier de le faire. Si vous savez qu'un paroissien, paroissienne est hospitalisé, veuillez appeler l'abbé Charles sur son cellulaire (204-795-3910) pour demander une visite. Si la personne souhaite recevoir l'onction des malades et la communion, veuillez en informer votre curé. En réalité, ceci est la responsabilité de la famille. Malheureusement, beaucoup refuse les sacrements.

Coffee Sunday on September 13th

KNUD KOUSTRUP passed away May 17 at the age of 90 at Actionmarguerite Saint Boniface - Taché Centre.

EVA KOUSTRUP passed away August 27 at the age of 93 at Actionmarguerite Saint Boniface - Taché Centre.

Prayers will be said on Saturday **October 10, at 10:00 a.m.** at Glen Lawn

Interment will be at Saint Norbert Cemetery.

+ + Sick Visiting the Sick + +

Under the Personal Health Information Act (PHIA), hospital staff is prohibited from informing churches of a patient's admittance unless the patient gives permission for the hospital staff to do so. If you know of a parishioner that is in the hospital, please call Father Charles on his cell phone (204-795-3910) to request a visit. If the person would like to receive the Anointing of the sick, please advise your pastor. Usually this is the responsibility of the family. Unfortunately, many do not request a visit, nor wanting the sacraments for their loved one.

Mot espagnol pour le web - Telaraña - Spanish word for the Web

Une invitation spéciale de Mgr LeGatt – Il vous invite au **Gala** archidiocésain de Saint-Boniface aura lieu le jeudi 17 septembre dans la salle au sous-sol de la Cathédrale de Saint-Boniface. **Vêpres** pour commémorer les 25 ans d'épiscopat de Mgr LeGatt et de Mgr Goulet, le dimanche 20 septembre à 16 h 30 à la Cathédrale Saint-Boniface. Cliquez le lien suivant pour voir l'invitation : <https://youtu.be/Ki83Gh4VB4g>

A special invitation from Archbishop LeGatt – Watch the 5-minute video message from His Grace giving you much more details about both the Gala and about the Solemn Cathedral Vespers Celebration of the 25th anniversaries of the episcopate of both Archbishop LeGatt and Goulet. These are two separate events. Simply click the following link to see the invitation and hope fully to see you there: <https://youtu.be/qNiTamr-PKE>

Le Gala archidiocésain de Saint-Boniface aura lieu le **jeudi 17 septembre** dans la salle au sous-sol de la Cathédrale de Saint-Boniface.

IL Y A ENCORE BEAUCOUP DE PLACE

Les billets sont maintenant en vente pour 150\$ avec un reçu fiscal de 75\$! *Les profits seront consacrés à l'amélioration du système audio-visuel de la Cathédrale.* Pour plus d'informations, contactez Julie Turenne-Maynard au 204-771-5585 ou à consultationjtmconsulting@gmail.com.

Vêpres pour commémorer les 25 ans d'épiscopat de Mgr LeGatt et de Mgr Goulet –

Le 20 septembre, venez célébrer les 25 ans d'épiscopat de Mgr Albert LeGatt et de Mgr Émilien Goulet, à 16 h 30 à la Cathédrale Saint-Boniface. Composé de psaumes et de cantiques chantés, ainsi que d'une lecture brève, généralement tirée des Saints épitres, les vêpres font partie de la liturgie des Heures, l'un des offices les plus anciens dans la tradition de l'Église romaine. La liturgie des Heures, notamment l'office des vêpres, tire ses origines de la tradition hébraïque. Le schéma traditionnel juif « lecture - chant - prière » se trouve en effet depuis toujours dans la liturgie catholique romaine et en particulier dans les vêpres. Il s'agit donc d'une forme de prière de l'Église qui remonte à l'époque des premiers chrétiens. Quelle belle façon de prier en Église, par le chant et la parole, et de marquer cet important anniversaire pour nos archevêques !

Toutes les **Nouvelles** sur le site web : <https://www.archsaintboniface.ca>

The Saint Boniface Archdiocesan Gala will take place on **Thursday, September 17**, at the Saint Boniface Cathedral.

THERE'S STILL PLENTY OF ROOM

Tickets are on sale for \$150 each with a \$75 tax receipt! *Proceeds are for the improvement of the Cathedral's audio-visual system.* More info, contact Julie Turenne-Maynard at consultationjtmconsulting@gmail.com or by phone at 204-771-5585.

Vespers to mark the 25th anniversary of the episcopate of Bishops LeGatt and Goulet Sunday September 20th at 4.30 pm at Saint Boniface Cathedral.

Comprising psalms and hymns, as well as a short reading, usually taken from the Epistles, Vespers forms part of the Liturgy of the Hours, one of the oldest services in the tradition of the Roman Catholic Church. The Liturgy of the Hours, particularly the Office of Vespers, has its origins in the Hebrew tradition. The traditional Jewish pattern of 'reading – singing – prayer' has, in fact, always been present in the Liturgy of the Hours and particularly in Vespers. It is therefore a form of Church prayer dating back to the time of the early Christians. What a beautiful way to pray as a Church, through song and the Word, and to mark this important anniversary for our archbishops!

For all the **Weekly News** of the Archdiocese of Saint Boniface, go to <https://www.archsaintboniface.ca>

HEURES DE BUREAU : mardi et vendredi de 14 h à 16 h.
OFFICE HOURS: Tuesday and Friday from 2:00 p.m. to 4:00 p.m.
110 - 80 rue St Pierre Street Winnipeg MB R3V 1J8

www.stnorbertparish.ca

☎ **204-269-3240**

paroissestnorbert@gmail.com

Curé – Pastor Charles Fillion (CELL : 204-795-3910 ; Courriel - personal email – charlesfillion@priest.com)

Adjointe administrative / *Administrative Assistant*

Lucille Labelle

Conseil paroissiale de pastoral / *Parish Pastoral Council*

Patricia Dickieson

Conseil des affaires économiques / *Parish Administration Board*

Gilbert Hince

La Salle Ritchot - Gilbert @ 204-299-5481 for Reservation of the Parish Hall

Cimetière – Bernard Campeau @ 204-261- 9202 – Cemetery